



**Aduana Nacional de Bolivia**  
*eficiencia y transparencia*

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

**CIRCULAR No. 066/2003**

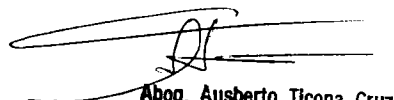
La Paz, 26 de marzo de 2003

REF: NOTA G.O. 024/03 DE 06-03-03 DE SOCIETE  
GENERALE DE SURVEILLANCE S.A., (SGS S.A.),  
SOBRE FIRMAS DE FUNCIONARIOS AUTORIZADOS  
PARA EXPEDIR CERTIFICADOS DE INSPECCION  
(CDI's).

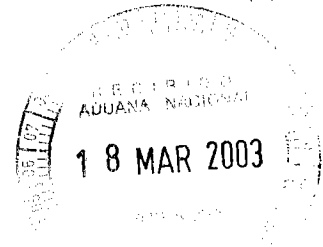
---

Para su conocimiento y difusión, se remite la nota G.O. 024/03 de 06-03-03 de Société Générale de Surveillance S.A., (SGS S.A.), sobre firmas de funcionarios autorizados para expedir Certificados de Inspección (CDI's).

ATC/yat

  
**Abog. Ausberto Ticona Cruz**  
Gerente Nacional Jurídico  
ADUANA NACIONAL

# SGS



La Paz, 6 de marzo de 2003  
G.O. 024/03

Señor  
Ing. Luis Galleguillos  
Gerente General  
ADUANA NACIONAL  
Presente.-

De nuestra consideración:

Adjunto a la presente tenemos a bien hacerle llegar la relación actualizada de personas autorizadas por SGS S.A. Sucursal Bolivia para firmar Certificados de Inspección (CDI's).

Conforme a procedimiento establecido, agradeceremos informar al personal correspondiente.

Sin otro particular, aprovechamos la oportunidad para saludar a usted muy atentamente.

Bernardo Trigo M.  
**GERENTE DE OPERACIONES**

BT/cba  
Adj.: Lo citado

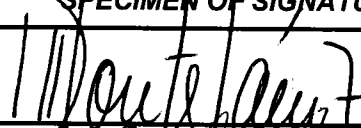
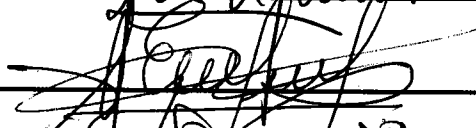
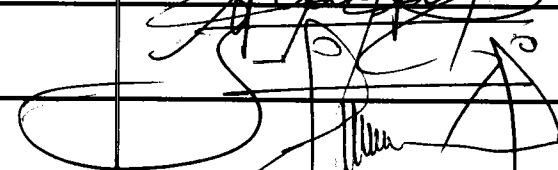
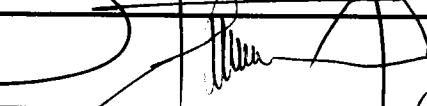
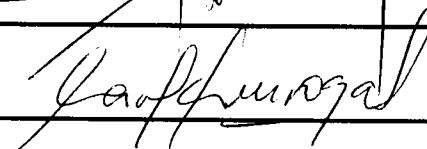


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA  
**City** : La Paz  
**Country** : Bolivia  
**Date** : 24 de Febrero de 2003

**Note :** This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
Ramiro Alberto Montes Saenz	
Ma. Eugenia Fernandez de Ferrel	
Bernardo Ernesto Trigo Mealla	
Guillermo Ballón Chavez	
Carla Inés Quiroga de Heredia	

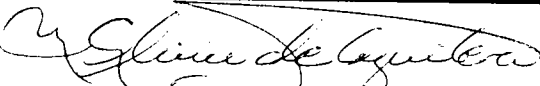
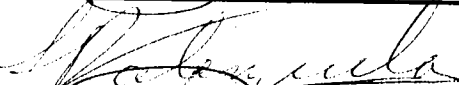
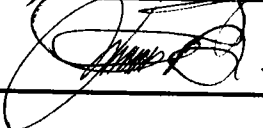


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Santa Cruz**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
María Alicia Vargas de Aguilera	
Desiree Valenzuela de Payno	
José Ernesto Abrego Medina (*)	

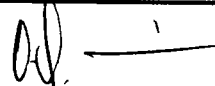
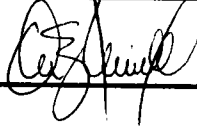
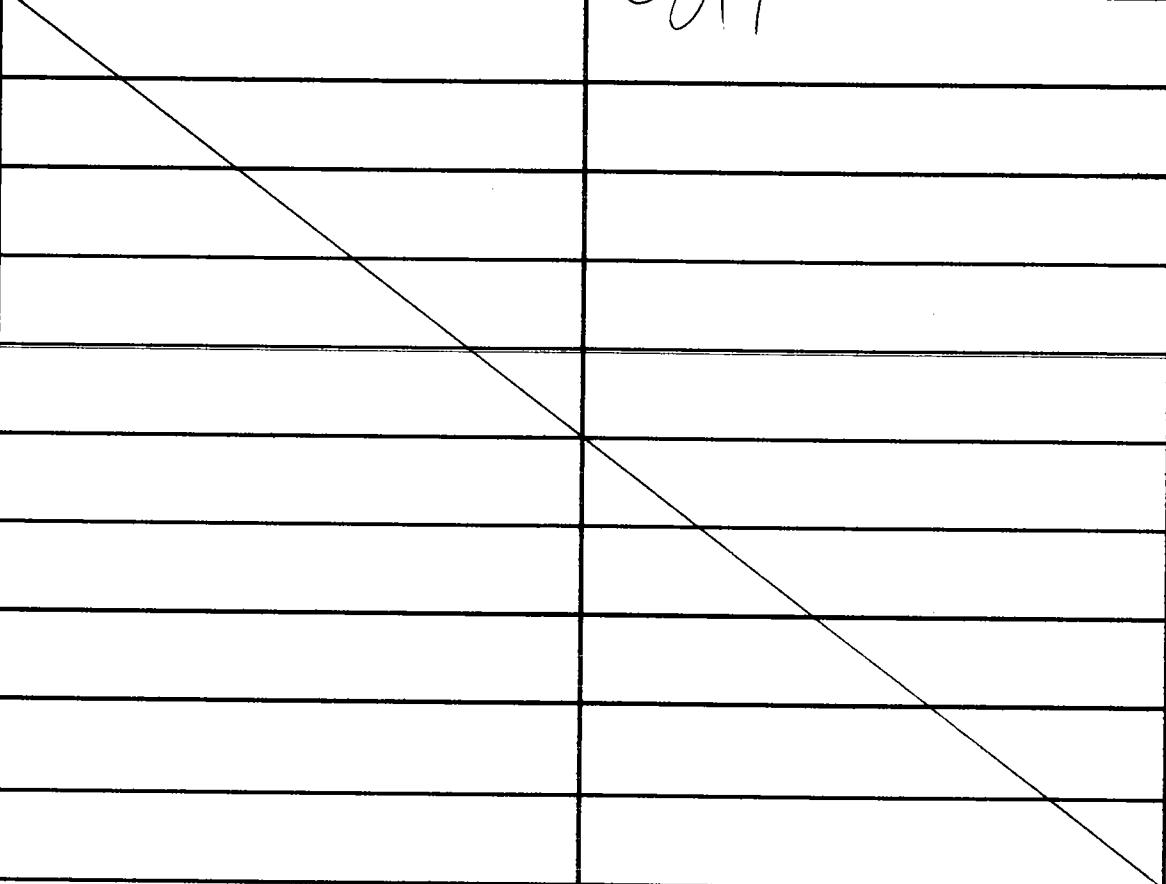


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Cochabamba**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
Orlando Quiroga Santa Cruz	
Saúl Guzmán Camacho	
	

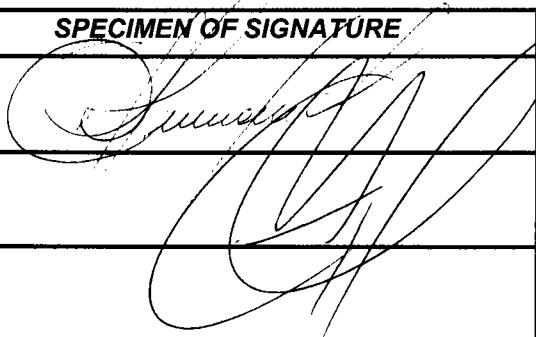


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Oruro**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
Jorge Fernandez Ditmeyer	
Alfredo Hurtado Dávalos	

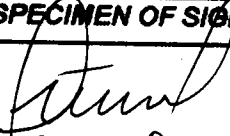
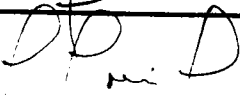
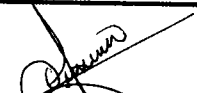
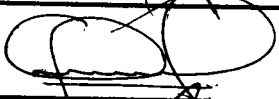
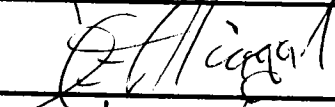
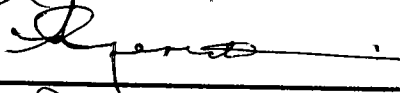

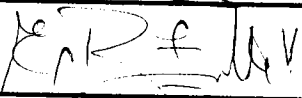
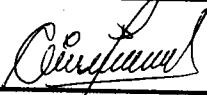
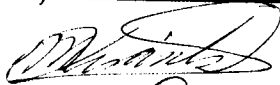

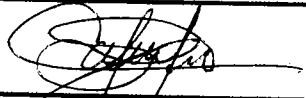


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

### REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Tambo Quemado, Písiga, Desaguadero**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
Alberto Terán Vidal	
Luis Enrique Fernández Serpa	
René Romero Rodriguez	
Gonzalo Tórrrez Saldías	
Esteban Aliaga Manzaneda	
Ricardo Arturo Mérida Rodriguez	
Luis Rudy Mallea Alba	
Eddy Rolando Revollo Panozo	
Armenio Grimán Silva Manzaneda	
Marco Antonio Durán Loza	
Marcos Kenneth Sánchez Urquieta	
Julio Cesar Alvarez Salvatierra	

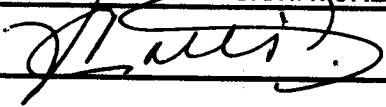


**Société Générale de Surveillance S.A., Geneva**

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Villazón**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

<b>FULL NAME OF AUTHORISED PERSON</b>	<b>SPECIMEN OF SIGNATURE</b>
Fabio Angel Calla Téllez	



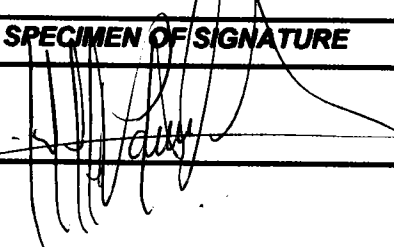


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Yacuiba**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
Roberto Freddy Poma García	
José Ernesto Abregó Medina *	

\* En reemplazo de R.Poma

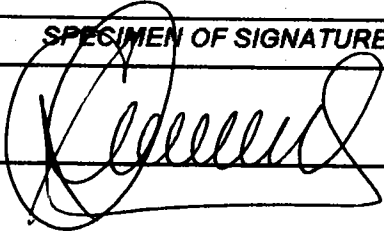


Société Générale de Surveillance S.A., Geneva

**REGISTER OF AUTHORISED SIGNATURES**

**Name of Company** : **SGS S.A. SUCURSAL BOLIVIA**  
**City** : **Puerto Suarez**  
**Country** : **Bolivia**  
**Date** : **24 de Febrero de 2003**

**Note :** *This document cancels & supersedes all previous register of authorised signatures made for this company name and location.*

FULL NAME OF AUTHORISED PERSON	SPECIMEN OF SIGNATURE
Miguel Angel Cespedes Leaños	
José Ernesto Abregó Medina **	

\*\* En reemplazo de M. Céspedes